

# ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation  
de l'accréditation, de la sécurité et qualité  
des produits et services

## ILNAS-EN 381-1:1993

### **Schutzkleidung für die Benutzer von handgeführten Kettensägen - Teil 1: Prüfstand zur Prüfung des Widerstandes gegen Kettensägen-**

Protective clothing for users of hand-held  
chainsaws - Part 1: Test rig for testing  
resistance to cutting by a chainsaw

Vêtements de protection pour  
utilisateurs de scies à chaîne tenues à la  
main - Partie 1: Banc d'essai pour les  
essais de résistance à la coupure par une

02/1993



## Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm EN 381-1:1993 wurde als luxemburgische Norm ILNAS-EN 381-1:1993 übernommen.

Alle interessierten Personen, welche Mitglied einer luxemburgischen Organisation sind, können sich kostenlos an der Entwicklung von luxemburgischen (ILNAS), europäischen (CEN, CENELEC) und internationalen (ISO, IEC) Normen beteiligen:

- Inhalt der Normen beeinflussen und mitgestalten
- Künftige Entwicklungen vorhersehen
- An Sitzungen der technischen Komitees teilnehmen

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

### **DIESES WERK IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT**

Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne schriftliche Einwilligung weder vervielfältigt noch in sonstiger Weise genutzt werden - sei es elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder auf andere Art!

---

DK 614.897.1:687.175:621.936.6:620.17

Deskriptoren: Persönliche Schutzausrüstung, Arbeitsschutzkleidung, Unfallverhütung, Schutzkleidung, Bein, Kettensäge, Schlagfestigkeit, Prüfstand, Anforderung

Deutsche Fassung

**Schutzkleidung für die Benutzer von  
handgeführten Kettensägen - Teil 1: Prüfstand zur  
Prüfung des Widerstandes gegen  
Kettensägen-Schnitte**

Protective clothing for users of hand held  
chainsaws - Part 1: Test rig for testing  
resistance to cutting by a chainsaw

Vêtements de protection pour utilisateurs de  
scies à chaîne tenues à la main - Partie 1:  
Banc d'essai pour les essais de résistance à la  
coupure par une scie à chaîne

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 1993-02-20 angenommen. Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Die Europäischen Normen bestehen in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in die Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

## CEN

Europäisches Komitee für Normung  
European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

---